

# Επίσημη Εφημερίδα L 120

## της Ευρωπαϊκής Ένωσης



Έκδοση  
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

56ο έτος  
1 Μαΐου 2013

### Περιεχόμενα

#### II Μη νομοθετικές πράξεις

#### ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

- ★ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 396/2013 της Επιτροπής, της 30ής Απριλίου 2013, για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1014/2010 όσον αφορά ορισμένες απαιτήσεις για την παρακολούθηση των εκπομπών CO<sub>2</sub> από τα καινούργια επιβατικά αυτοκίνητα <sup>(1)</sup> ..... 1
- ★ Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 397/2013 της Επιτροπής, της 30ής Απριλίου 2013, για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 443/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά την παρακολούθηση των εκπομπών CO<sub>2</sub> από τα καινούργια επιβατικά αυτοκίνητα <sup>(1)</sup> ..... 4
- ★ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 398/2013 της Επιτροπής, της 30ής Απριλίου 2013, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 883/2006 σχετικά με τις λεπτομέρειες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1290/2005 του Συμβουλίου σε ό,τι αφορά την τήρηση των λογαριασμών των οργανισμών πληρωμών, τις δηλώσεις δαπανών και εσόδων και τους όρους επιστροφής των δαπανών στο πλαίσιο του Ευρωπαϊκού Γεωργικού Ταμείου Εγγυήσεων και του Ευρωπαϊκού Γεωργικού Ταμείου Αγροτικής Ανάπτυξης ..... 9
- Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 399/2013 της Επιτροπής, της 30ής Απριλίου 2013, για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών εισαγωγής για τον προσδιορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών ..... 11
- Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 400/2013 της Επιτροπής, της 30ής Απριλίου 2013, για τον καθορισμό των εισαγωγικών δασμών στον τομέα των σιτηρών οι οποίοι εφαρμόζονται από την 1η Μαΐου 2013 ..... 13

Τιμή: 3 EUR

(Συνέχεια στην επόμενη σελίδα)

<sup>(1)</sup> Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

EL

Οι πράξεις των οποίων οι τίτλοι έχουν τυπωθεί με λευκά στοιχεία αποτελούν πράξεις τρεχούσης διαχείρισης που έχουν θεσπισθεί στο πλαίσιο της γεωργικής πολιτικής και είναι γενικά περιορισμένης χρονικής ισχύος.

Οι τίτλοι όλων των υπολοίπων πράξεων έχουν τυπωθεί με μαύρα στοιχεία και επισημαίνονται με αστερίσκο.

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

2013/213/ΕΕ:

- ★ Εκτελεστική απόφαση της Επιτροπής, της 29ης Απριλίου 2013, σχετικά με την τροποποίηση της απόφασης 2010/221/ΕΕ για την έγκριση εθνικών μέτρων με σκοπό την πρόληψη της εισόδου του ερπητοϊού των στρειδιών 1 μναγ (OsHV-1 μναγ) σε ορισμένες περιοχές της Ιρλανδίας και του Ηνωμένου Βασιλείου [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό C(2013) 2381] <sup>(1)</sup>..... 16

Ανακοίνωση προς τους αναγνώστες — Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 216/2013 του Συμβουλίου, της 7ης Μαρτίου 2013, για την ηλεκτρονική δημοσίευση της Επίσημης Εφημερίδας της Ευρωπαϊκής Ένωσης ..... s3

---

Ανακοίνωση (βλέπε σελίδα 3 του εξωφύλλου)



<sup>(1)</sup> Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

## II

(Μη νομοθετικές πράξεις)

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 396/2013 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 30ής Απριλίου 2013

για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1014/2010 όσον αφορά ορισμένες απαιτήσεις για την παρακολούθηση των εκπομπών CO<sub>2</sub> από τα καινούργια επιβατικά αυτοκίνητα

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 443/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 23ης Απριλίου 2009, σχετικά με τα πρότυπα επιδόσεων για τις εκπομπές από τα καινούργια επιβατικά αυτοκίνητα, στο πλαίσιο της ολοκληρωμένης προσέγγισης της Κοινότητας για τη μείωση των εκπομπών CO<sub>2</sub> από ελαφρά οχήματα<sup>(1)</sup>, και ιδίως το άρθρο 8 παράγραφος 9 πρώτο εδάφιο,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Με βάση την πείρα από την παρακολούθηση των εκπομπών CO<sub>2</sub> από τα καινούργια επιβατικά αυτοκίνητα το 2010 και το 2011, τροποποιήθηκε το παράρτημα II του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 443/2009, ώστε να απλουστευτεί η συλλογή των σχετικών δεδομένων και να παρέχονται στους κατασκευαστές τα μέσα για την αποτελεσματική επαλήθευση των εν λόγω δεδομένων.
- (2) Για να εξασφαλισθεί συνεκτική προσέγγιση κατά την παρακολούθηση των εκπομπών CO<sub>2</sub>, είναι σκόπιμο να ευθυγραμμιστεί ο κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1014/2010, της 10ης Νοεμβρίου 2010, σχετικά με την παρακολούθηση και την αναφορά δεδομένων ταξινόμησης των καινούργιων επιβατικών αυτοκινήτων κατ' εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 443/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου<sup>(2)</sup>, με τις τροποποιήσεις που επήλθαν στο παράρτημα II του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 443/2009.
- (3) Επομένως, ο κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1014/2010 πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως.
- (4) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής κλιματικών μεταβολών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1014/2010 τροποποιείται ως εξής:

- 1) Στο άρθρο 3, η παράγραφος 7 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«7. Σε περίπτωση οχήματος που διαθέτει μετατόχιση διαφορετικού πλάτους, τα κράτη μέλη αναφέρουν το μέγιστο πλάτος αξόνων στα λεπτομερή δεδομένα παρακολούθησης υπό την παράμετρο “μετατόχιση άξονα διεύθυνσης” ή την παράμετρο “μετατόχιση άλλου άξονα”.

- 2) Το άρθρο 5 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 5

**Κατάρτιση δεδομένων από τα κράτη μέλη**

Κατά τη συμπλήρωση των λεπτομερών δεδομένων παρακολούθησης, τα κράτη μέλη καταγράφουν:

- α) για οχήματα με ειδικές εκπομπές CO<sub>2</sub> χαμηλότερες των 50 g CO<sub>2</sub>/km, τον αριθμό των οχημάτων που ταξινομούνται χωρίς εφαρμογή των πολλαπλασιαστικών συντελεστών που ορίζονται στο άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 443/2009·
- β) για οχήματα που έχουν σχεδιαστεί για χρήση καυσίμου αιθανόλης (E85), τις ειδικές εκπομπές CO<sub>2</sub> χωρίς εφαρμογή της μείωσης εκπομπών CO<sub>2</sub> κατά 5 % που προβλέπεται για τα εν λόγω οχήματα βάσει του άρθρου 6 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 443/2009·
- γ) για οχήματα εξοπλισμένα με καινοτόμες τεχνολογίες, τις ειδικές εκπομπές CO<sub>2</sub> χωρίς να λαμβάνεται υπόψη η εξοικονόμηση εκπομπών CO<sub>2</sub> που επιτυγχάνεται με τη χρήση καινοτόμων τεχνολογιών όπως προβλέπεται βάσει του άρθρου 12 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 443/2009.

Τα λεπτομερή δεδομένα παρακολούθησης καταγράφονται με την ακρίβεια που ορίζεται στον πίνακα του παραρτήματος II του παρόντος κανονισμού.».

(<sup>1</sup>) ΕΕ L 140 της 5.6.2009, σ. 1.

(<sup>2</sup>) ΕΕ L 293 της 11.11.2010, σ. 15.

3) Το άρθρο 7 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 7

**Οχήματα μη καλυπτόμενα από έγκριση ΕΚ τύπου**

1. Όταν επιβατικά αυτοκίνητα υπόκεινται σε εθνική έγκριση τύπου μικρών σειρών σύμφωνα με το άρθρο 23 της οδηγίας 2007/46/ΕΚ ή σε επιμέρους έγκριση σύμφωνα με το άρθρο 24 της εν λόγω οδηγίας, τα κράτη μέλη ενημερώνουν την Επιτροπή σχετικά με τους αντίστοιχους αριθμούς των εν λόγω αυτοκινήτων που ταξινομήθηκαν στην επικράτειά τους, όπως ορίζεται στο παράρτημα II μέρος Γ πρώτος πίνακας του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 443/2009.

2. Τα κράτη μέλη δύνανται να συμπληρώνουν τα λεπτομερή δεδομένα παρακολούθησης για τα οχήματα που αναφέρονται

στην παράγραφο 1 και, σε αυτήν την περίπτωση, χρησιμοποιούν μία από τις ακόλουθες ονομασίες αντί του ονόματος του κατασκευαστή:

- α) “AA-IVA” για την αναφορά τύπων οχημάτων που καλύπτονται από επιμέρους έγκριση·
  - β) “AA-NSS” για την αναφορά τύπων οχημάτων που καλύπτονται από εθνική έγκριση μικρής σειράς.».
- 4) Τα παραρτήματα I και II του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1014/2010 αντικαθίστανται από το κείμενο του παραρτήματος του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την έβδομη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 30 Απριλίου 2013.

Για την Επιτροπή  
Ο Πρόεδρος  
José Manuel BARROSO

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

## «ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

## Πηγές δεδομένων

Παράμετρος	Πιστοποιητικό συμμόρφωσης (όπως ορίζεται στο παράρτημα IX μέρος I υπόδειγμα A1, A2 ή B, ανάλογα με την περίπτωση, της οδηγίας 2007/46/EK)	Τεκμηρίωση έγκρισης τύπου (οδηγία 2007/46/EK)
Κατασκευαστής	Σημείο 0.5	Παράρτημα III μέρος I σημείο 0.5
Αριθμός έγκρισης τύπου και παράτασής της	Σημείο 0.10	Πιστοποιητικό έγκρισης τύπου όπως ορίζεται στο παράρτημα VI
Τύπος	Σημείο 0.2	Παράρτημα III μέρος I σημείο 0.2
Παραλλαγή	Σημείο 0.2	Παράρτημα III μέρος II
Έκδοση	Σημείο 0.2	Παράρτημα III μέρος II
Μάρκα	Σημείο 0.1	Παράρτημα III μέρος I σημείο 0.1
Εμπορική ονομασία	Σημείο 0.2.1	Παράρτημα III μέρος I σημείο 0.2.1
Κατηγορία του οχήματος που καλύπτει η έγκριση τύπου	Σημείο 0.4	Παράρτημα III μέρος I σημείο 0.4
Μάζα (kg)	Σημείο 13	Παράρτημα III μέρος I σημείο 2.6 <sup>(1)</sup>
Ειδικές εκπομπές CO <sub>2</sub> (g/km) <sup>(2)</sup>	Σημείο 49.1	Παράρτημα VIII σημείο 3
Μεταξόνιο (mm)	Σημείο 4	Παράρτημα III μέρος I σημείο 2.1 <sup>(1)</sup>
Μετατρόχιο άξονα διεύθυνσης – άλλου άξονα (mm)	Σημείο 30	Παράρτημα III μέρος I σημεία 2.3.1 και 2.3.2 <sup>(3)</sup>
Τύπος καυσίμου	Σημείο 26 (ή 23)	Παράρτημα III μέρος I σημείο 3.2.2.1
Τρόπος ανεφοδιασμού με καύσιμο	Σημείο 26.1 (ή 23.1)	Παράρτημα III μέρος I σημείο 3.2.2.4
Κυβισμός κινητήρα (cm <sup>3</sup> )	Σημείο 25	Παράρτημα III μέρος I σημείο 3.2.1.3
Κατανάλωση ηλεκτρικής ενέργειας (Wh/km)	Σημείο 49.2	

<sup>(1)</sup> Σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 8 του παρόντος κανονισμού.

<sup>(2)</sup> Σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 4 του παρόντος κανονισμού.

<sup>(3)</sup> Σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφοι 7 και 8 του παρόντος κανονισμού.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

## Πίνακας ακριβείας δεδομένων

Απαιτούμενη ακρίβεια των λεπτομερών δεδομένων παρακολούθησης που υποβάλλονται σύμφωνα με το άρθρο 2:

CO <sub>2</sub> (g/km)	Ακέραιος
Μάζα (kg)	Ακέραιος
Μεταξόνιο (mm)	Ακέραιος
Μετατρόχιο άξονα διεύθυνσης – άλλου άξονα (mm)	Ακέραιος
Μείωση των εκπομπών μέσω καινοτόμων τεχνολογιών (g/km)	Στρογγυλοποίηση στο πλησιέστερο πρώτο δεκαδικό ψηφίο»

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 397/2013 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 30ής Απριλίου 2013

για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 443/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά την παρακολούθηση των εκπομπών CO<sub>2</sub> από τα καινούργια επιβατικά αυτοκίνητα

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 443/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 23ης Απριλίου 2009, σχετικά με τα πρότυπα επιδόσεων για τις εκπομπές από τα καινούργια επιβατικά αυτοκίνητα, στο πλαίσιο της ολοκληρωμένης προσέγγισης της Κοινότητας για τη μείωση των εκπομπών CO<sub>2</sub> από ελαφρά οχήματα <sup>(1)</sup>, και ιδίως το άρθρο 8 παράγραφος 9 δεύτερο εδάφιο,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Με βάση την πείρα από την παρακολούθηση των εκπομπών CO<sub>2</sub> από τα καινούργια επιβατικά αυτοκίνητα το 2010 και το 2011 προκύπτει ότι ο ακριβής υπολογισμός των μέσων ειδικών εκπομπών και των στόχων ειδικών εκπομπών είναι δυνατός μόνο με βάση τα λεπτομερή στοιχεία που αναφέρονται στο άρθρο 8 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 443/2009. Ως εκ τούτου, είναι σκόπιμο να προσαρμοστούν τα συγκεντρωτικά δεδομένα που προδιαγράφονται στον πρώτο πίνακα του παραρτήματος II μέρος Γ του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 443/2009, ώστε να περιλαμβάνουν μόνον τα δεδομένα που είναι απολύτως αναγκαία για την εφαρμογή του εν λόγω κανονισμού.
- (2) Ωστόσο, για να βελτιωθεί η ποιότητα και η ακρίβεια της παρακολούθησης των εκπομπών CO<sub>2</sub> από επιβατικά αυτοκίνητα, είναι απαραίτητο να διευκρινιστούν περαιτέρω ορισμένες απαιτούμενες παράμετροι δεδομένων και να προστεθούν και άλλες παράμετροι που έως τώρα αποτελούσαν αντικείμενο μόνο προαιρετικής παρακολούθησης.
- (3) Η συμπερίληψη του αριθμού έγκρισης τύπου στις παραμέτρους δεδομένων που χρησιμεύουν για την παρακολούθηση και την υποβολή εκθέσεων μπορεί να βελτιώσει τα μέσα που διαθέτουν οι κατασκευαστές για την επαλήθευση των προσωρινών υπολογισμών των μέσων ειδικών εκπομπών και των στόχων ειδικών εκπομπών καθώς και, συνακόλουθα, να εξασφαλίσει ακριβέστερα στοιχεία στο τελικό σύνολο δεδομένων.
- (4) Δεν λαμβάνονται υπόψη για τον υπολογισμό του μέσου όρου ειδικών εκπομπών του εκάστοτε κατασκευαστή τα επιβατικά αυτοκίνητα που έλαβαν εθνική έγκριση σε μικρές σειρές, σύμφωνα με το άρθρο 23 της οδηγίας 2007/46/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 5ης Σεπτεμβρίου 2007, για τη θέσπιση πλαισίου για την έγκριση των μηχανοκίνητων οχημάτων και των ρυμουλκούμενων τους, και των συστημάτων, κατασκευαστικών στοιχείων και

χωριστών τεχνικών μονάδων που προορίζονται για τα οχήματα αυτά (οδηγία-πλαίσιο) <sup>(2)</sup>, ή τα αυτοκίνητα που έλαβαν επιμέρους έγκριση σύμφωνα με το άρθρο 24 της εν λόγω οδηγίας. Εντούτοις, είναι σημαντικό παρακολουθείται συνεκτικά ο αριθμός των οχημάτων αυτών, ώστε να αξιολογούνται τυχόν επιπτώσεις του στη διαδικασία παρακολούθησης και στην επίτευξη του στόχου για τις μέσες εκπομπές CO<sub>2</sub> στην Ένωση. Κατά συνέπεια, ο συνολικός αριθμός των ταξινομήσεων πρέπει να παρέχεται σε ετήσια βάση.

- (5) Επίσης, πρέπει να εξασφαλίζεται ότι η παρακολούθηση των εκπομπών CO<sub>2</sub> από τα επιβατικά αυτοκίνητα ευθυγραμμίζεται με την προσέγγιση που ακολουθείται για τα ελαφρά επαγγελματικά οχήματα βάσει του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 510/2011 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 11ης Μαΐου 2011, σχετικά με τα πρότυπα επιδόσεων για τις εκπομπές από τα καινούργια ελαφρά επαγγελματικά οχήματα όσον αφορά τις εκπομπές, στο πλαίσιο της ολοκληρωμένης προσέγγισης της Ένωσης για τη μείωση των εκπομπών CO<sub>2</sub> από ελαφρά οχήματα <sup>(3)</sup>, συμπεριλαμβανόμενες στις υποχρεωτικά παρακολουθούμενες παραμέτρους τόσο τον κυβισμό του κινητήρα όσο και την κατανάλωση ηλεκτρικής ενέργειας, πέραν του αριθμού έγκρισης τύπου. Επιπλέον, όταν το πιστοποιητικό συμμόρφωσης δεν χρησιμοποιείται ως η πρωταρχική πηγή δεδομένων και τα δεδομένα λαμβάνονται, μεταξύ άλλων, από έγγραφα της έγκρισης τύπου, πρέπει να διευκρινίζεται ότι τα δεδομένα σε αυτές τις περιπτώσεις πρέπει να συμφωνούν με τα αναφερόμενα που παρέχονται στα πιστοποιητικά συμμόρφωσης.
- (6) Για να διασφαλιστεί ότι οι εν λόγω τροποποιήσεις είναι δυνατόν να ληφθούν υπόψη κατά την παρακολούθηση των δεδομένων το 2013, είναι σκόπιμο να καθοριστεί ως ημερομηνία έναρξη ισχύος της παρούσας πράξης το αργότερο η έβδομη ημέρα από τη δημοσίευσή της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.
- (7) Συνεπώς, ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 443/2009 πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως.
- (8) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής κλιματικών μεταβολών,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ

## Άρθρο 1

Το παράρτημα II του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 443/2009 αντικαθίσταται από το κείμενο που παρατίθεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 140 της 5.6.2009, σ. 1.<sup>(2)</sup> ΕΕ L 263 της 9.10.2007, σ. 1.<sup>(3)</sup> ΕΕ L 145 της 31.5.2011, σ. 1.

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την έβδομη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 30 Απριλίου 2013.

Για την Επιτροπή  
Ο Πρόεδρος  
José Manuel BARROSO

---

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Το παράρτημα II του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 443/2009 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

## «ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

## ΠΑΡΑΚΟΛΟΥΘΗΣΗ ΚΑΙ ΑΝΑΦΟΡΑ ΕΚΠΟΜΠΩΝ

**ΜΕΡΟΣ Α — Συλλογή δεδομένων για τα καινούργια επιβατικά αυτοκίνητα και καθορισμός των πληροφοριών παρακολούθησης των εκπομπών CO<sub>2</sub>**

1. Για κάθε ημερολογιακό έτος, τα κράτη μέλη καταγράφουν τα ακόλουθα λεπτομερή δεδομένα για κάθε καινούργιο επιβατικό αυτοκίνητο που ταξινομείται στην επικράτειά τους:

- α) κατασκευαστής·
- β) αριθμός έγκρισης τύπου και της επέκτασής της·
- γ) τύπος, παραλλαγή και έκδοση·
- δ) μάρκα και εμπορική ονομασία·
- ε) κατηγορία εγκεκριμένου τύπου οχήματος·
- στ) συνολικός αριθμός νέων ταξινομήσεων·
- ζ) μάζα·
- η) ειδικές εκπομπές CO<sub>2</sub>·
- θ) αποτύπωμα: μεταξόνιο, μετατρόχιο άξονα διεύθυνσης και μετατρόχιο άλλου άξονα·
- ι) τύπος καυσίμου και τρόπος ανεφοδιασμού με καύσιμο·
- ια) κυβισμός κινητήρα·
- ιβ) κατανάλωση ηλεκτρικής ενέργειας·
- ιγ) κωδικό της καινοτόμου τεχνολογίας ή ομάδας καινοτόμων τεχνολογιών και συνακόλουθη μείωση των εκπομπών CO<sub>2</sub> λόγω της συγκεκριμένης τεχνολογίας.

2. Τα λεπτομερή δεδομένα που αναφέρονται στο σημείο 1 λαμβάνονται από το πιστοποιητικό συμμόρφωσης του εκάστοτε επιβατικού αυτοκινήτου ή συμφωνούν με το πιστοποιητικό συμμόρφωσης που έχει εκδοθεί από τον κατασκευαστή για το εκάστοτε επιβατικό αυτοκίνητο. Εάν δεν χρησιμοποιείται πιστοποιητικό συμμόρφωσης, τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα ώστε να διασφαλίζεται επαρκής ακρίβεια της διαδικασίας παρακολούθησης. Όταν για επιβατικό αυτοκίνητο καθορίζονται τόσο ελάχιστη όσο και μέγιστη τιμή της μάζας ή του αποτυπώματος που αναφέρονται στο σημείο 1 στοιχείο θ), τα κράτη μέλη χρησιμοποιούν μόνο τη μέγιστη αριθμητική τιμή για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού. Στην περίπτωση αυτοκινήτων διπλής τροφοδοσίας (βενζίνης-αερίου), στα πιστοποιητικά συμμόρφωσης των οποίων σημειώνονται οι ειδικές εκπομπές CO<sub>2</sub> και για τη βενζίνη και για το αέριο, τα κράτη μέλη χρησιμοποιούν μόνον τη μετρηθείσα τιμή κατά την ανάλυση αερίου.

3. Για κάθε ημερολογιακό έτος τα κράτη μέλη προσδιορίζουν:

- α) τις πηγές που χρησιμοποιήθηκαν για τη συλλογή των λεπτομερών δεδομένων που αναφέρονται στο σημείο 1·
- β) τον συνολικό αριθμό των νέων ταξινομήσεων καινούργιων επιβατικών αυτοκινήτων που υπόκεινται σε έγκριση ΕΚ τύπου·
- γ) τον συνολικό αριθμό των νέων ταξινομήσεων καινούργιων επιβατικών αυτοκινήτων που έλαβαν επιμέρους έγκριση·
- δ) τον συνολικό αριθμό των νέων ταξινομήσεων καινούργιων επιβατικών αυτοκινήτων που έλαβαν εθνική έγκριση σε μικρές σειρές·
- ε) το ποσοστό όλων των πρατηρίων καυσίμων στην επικράτειά τους που παρέχουν Ε85.

**ΜΕΡΟΣ Β — Μεθοδολογία καθορισμού των πληροφοριών για την παρακολούθηση των εκπομπών CO<sub>2</sub> από καινούργια επιβατικά αυτοκίνητα**

Οι πληροφορίες παρακολούθησης που απαιτείται να αναφέρει το κράτος μέλος σύμφωνα με τα σημεία 1 και 3 του μέρους Α, προσδιορίζονται σύμφωνα με τη μεθοδολογία που περιγράφεται στο παρόν μέρος.

1. Αριθμός ταξινομηθέντων καινούργιων επιβατικών αυτοκινήτων

Τα κράτη μέλη προσδιορίζουν τον αριθμό των καινούργιων επιβατικών αυτοκινήτων που ταξινομήθηκαν στην επικράτειά τους κατά το αντίστοιχο έτος παρακολούθησης, υποδιαφορούμενων σε οχήματα που υπόκεινται σε έγκριση τύπου ΕΚ, οχήματα που έλαβαν επιμέρους έγκριση και οχήματα που έλαβαν εθνική έγκριση σε μικρές σειρές.



## 2. Κατανομή καινούργιων επιβατικών αυτοκινήτων ανά παραλλαγή

Για κάθε παραλλαγή κάθε έκδοσης κάθε τύπου καινούργιου επιβατικού αυτοκινήτου, καταγράφεται ο αριθμός των ταξινομηθέντων για πρώτη φορά επιβατικών αυτοκινήτων και τα λεπτομερή δεδομένα που προβλέπονται στο μέρος Α σημείο 1.

3. Τα ανά την επικράτεια πρατήρια ανεφοδιασμού με καύσιμο E85 δηλώνονται σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 6 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1014/2010 της Επιτροπής <sup>(1)</sup>.**ΜΕΡΟΣ Γ — Μορφότυπο για τη διαβίβαση των δεδομένων**

Για κάθε έτος, τα κράτη μέλη αναφέρουν με τα ακόλουθα μορφότυπα τις πληροφορίες που ορίζονται στο μέρος Α σημεία 1 και 3:

Συγκεντρωτικά δεδομένα συμπεριλαμβανομένων γενικών πληροφοριών που προσδιορίζονται στο σημείο 3 του μέρους Α:

Κράτος μέλος <sup>(1)</sup>	
Έτος	
Πηγή δεδομένων	
Συνολικός αριθμός των νέων ταξινομήσεων καινούργιων επιβατικών αυτοκινήτων που υπόκειται σε έγκριση ΕΚ τύπου	
Συνολικός αριθμός των νέων ταξινομήσεων καινούργιων επιβατικών αυτοκινήτων που έλαβαν επιμέρους έγκριση	
Συνολικός αριθμός των νέων ταξινομήσεων καινούργιων επιβατικών αυτοκινήτων που έλαβαν εθνική έγκριση σε μικρές σειρές	
Ποσοστό όλων των πρατηρίων καυσίμων που παρέχουν E85, σύμφωνα με το άρθρο 6 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1014/2010	
Συνολικός αριθμός των πρατηρίων καυσίμων που παρέχουν E85, όταν το ποσοστό των εν λόγω πρατηρίων υπερβαίνει το 30 % των πρατηρίων καυσίμων, σύμφωνα με το άρθρο 6 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1014/2010.	

<sup>(1)</sup> Κωδικοί ISO 3166 alpha-2, με εξαίρεση την Ελλάδα και το Ηνωμένο Βασίλειο, κράτη για τα οποία ισχύουν αντιστοίχως οι κωδικοί "EL" και "UK".

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 293 της 11.11.2010, σ. 15.

Αετιομερή δεδομένα που προδιηγούνται στο μέρος Α σημείο 1:

Έτος	Όνομα κατασκευαστή Ονομασία με βάση τα πρότυπα ΕΕ	Όνομα κατασκευαστή Ονομασία κατασκευαστή	Όνομα κατασκευαστή Ονομασία με βάση το εθνικό μητρώο	Αριθμός έγκρισης τύπου (ΑΕΤ) και επέκτασής της	Τύπος	Παραλλαγή	Έκδοση	Μάρκα	Εμπορική ονομασία	Κατηγορία εγκεκριμένου τύπου οχήματος	Συνολικός αριθμός νέων ταξινομήσεων	Μάζα (kg)	Ειδικές εκπομπές CO <sub>2</sub> (g/km)	Μεταξόνιο (mm)	Μετατρόχιο άξονα διεύθυνσης (mm)	Μετατρόχιο άλλου άξονα (mm)	Τύπος καυσίμου (1)	Τρόπος ανεφοδιασμού με καύσιμο (1)	Κυβισμός κινητήρα (cm <sup>3</sup> )	Κατανάλωση ηλεκτρικής ενέργειας (Wh/km)	Κωδικός καινοτόμου τεχνολογίας ή ομάδας καινοτόμων τεχνολογιών (2)	Μείωση εκπομπών μέσω καινοτόμων τεχνολογιών (g/km) (2)
Έτος 1	Κατασκ. 1	Κατασκ. 1	Κατασκ. 1	ΑΕΤ 1	Τύπος 1	Παραλλαγή 1	Έκδοση 1	∴	∴	∴	∴	∴	∴	∴	∴	∴	∴	∴	∴	∴	∴	∴
Έτος 1	Κατασκ. 1	Κατασκ. 1	Κατασκ. 1	ΑΕΤ 1	Τύπος 1	Παραλλαγή 1	Έκδοση 2	∴	∴	∴	∴	∴	∴	∴	∴	∴	∴	∴	∴	∴	∴	∴
Έτος 1	Κατασκ. 1	Κατασκ. 1	Κατασκ. 1	ΑΕΤ 1	Τύπος 1	Παραλλαγή 2	Έκδοση 1	∴	∴	∴	∴	∴	∴	∴	∴	∴	∴	∴	∴	∴	∴	∴
Έτος 1	Κατασκ. 1	Κατασκ. 1	Κατασκ. 1	ΑΕΤ 1	Τύπος 1	Παραλλαγή 2	Έκδοση 2	∴	∴	∴	∴	∴	∴	∴	∴	∴	∴	∴	∴	∴	∴	∴

(1) Σύμφωνα με το άρθρο 6.

(2) Σύμφωνα με το άρθρο 12.\*

## ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 398/2013 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 30ής Απριλίου 2013

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 883/2006 σχετικά με τις λεπτομέρειες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1290/2005 του Συμβουλίου σε ό,τι αφορά την τήρηση των λογαριασμών των οργανισμών πληρωμών, τις δηλώσεις δαπανών και εσόδων και τους όρους επιστροφής των δαπανών στο πλαίσιο του Ευρωπαϊκού Γεωργικού Ταμείου Εγγυήσεων και του Ευρωπαϊκού Γεωργικού Ταμείου Αγροτικής Ανάπτυξης

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1290/2005 του Συμβουλίου, της 21ης Ιουνίου 2005, για τη χρηματοδότηση της κοινής γεωργικής πολιτικής<sup>(1)</sup>, και ιδίως το άρθρο 42,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 883/2006 της Επιτροπής<sup>(2)</sup> προσδιορίζει ορισμένους όρους και ειδικούς κανόνες μεταξύ άλλων για την τήρηση των λογαριασμών και για τις δηλώσεις δαπανών και εσόδων που υποβάλλουν οι οργανισμοί πληρωμών, καθώς και για την επιστροφή δαπανών εκ μέρους της Επιτροπής στο πλαίσιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1290/2005.
- (2) Το άρθρο 26 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1290/2005 προβλέπει ότι η Επιτροπή εκτελεί την ενδιάμεση πληρωμή εντός προθεσμίας που δεν υπερβαίνει τις 45 ημέρες από την καταχώριση μιας δήλωσης δαπανών η οποία πληροί τους όρους της παραγράφου 3 του εν λόγω άρθρου.
- (3) Σύμφωνα με το άρθρο 16 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 883/2006, η προθεσμία η προβλεπόμενη στο άρθρο 26 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1290/2005 μπορεί να διακοπεί από την Επιτροπή για ολόκληρο ή για μέρος του ποσού που έχει ζητηθεί στην αίτηση πληρωμής, έως την υποβολή της δήλωσης δαπανών για την επόμενη περίοδο, εφόσον η Επιτροπή έχει ζητήσει περαιτέρω πληροφορίες από το οικείο κράτος μέλος, ειδικότερα σχετικά με διαφωνίες, διαφορετικές ερμηνείες ή ανακολουθίες στις δηλώσεις δαπανών.
- (4) Προκειμένου να εξασφαλίζεται η χρησιμοποίηση των πόρων της Ένωσης σύμφωνα με τους εφαρμοστέους κανόνες, το άρθρο 59 παράγραφος 6 του κανονισμού (ΕΕ, Ευρατόμ) αριθ. 966/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 25ης Οκτωβρίου 2012, σχετικά με τους δημοσιονομικούς κανόνες που εφαρμόζονται στον γενικό προϋπολογισμό της Ένωσης και την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου<sup>(3)</sup> προβλέπει η Επιτροπή να διακόπτει τις προθεσμίες πληρωμών ή να αναστέλλει τις πληρωμές όταν αυτό προβλέπεται από τους τομεακούς κανόνες.
- (5) Σύμφωνα με το άρθρο 9 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1290/2005, η Επιτροπή πρέπει να εξακριβώνει την ύπαρξη και την εύρυθμη λειτουργία στα κράτη μέλη,

συστημάτων διαχείρισης και ελέγχου και να μειώνει ή να αναστέλλει τις ενδιάμεσες πληρωμές, κυρίως στις περιπτώσεις ελλείψεων στα εν λόγω συστήματα. Επιπλέον, σύμφωνα με τα άρθρα 27 και 27α του εν λόγω κανονισμού, η Επιτροπή μπορεί να μειώσει ή να αναστείλει τις ενδιάμεσες πληρωμές σε περίπτωση που ένα κράτος μέλος δεν είναι σε θέση να της προσκομίσει ικανοποιητικές επιπλέον πληροφορίες όταν αυτές του ζητηθούν.

- (6) Για την προστασία των οικονομικών συμφερόντων της Ένωσης όσον αφορά το Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Εγγυήσεων και το Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Αγροτικής Ανάπτυξης, ενδείκνυται να αυξηθεί ο αριθμός των περιπτώσεων που προβλέπονται στο άρθρο 16 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 883/2006, κατά τις οποίες μπορεί να διακοπεί η προθεσμία για ενδιάμεσες πληρωμές, ώστε να καλυφθούν επίσης οι περιπτώσεις στις οποίες οι πληροφορίες που παρέχονται στην Επιτροπή υποδεικνύουν την παρουσία παρατυπιών που συνδέονται με αίτηση πληρωμής ή με ανεπάρκειες στη λειτουργία του συστήματος διαχείρισης και ελέγχου σε ένα κράτος μέλος.
- (7) Ως εκ τούτου, ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 883/2006 θα πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως.
- (8) Η επιτροπή των γεωργικών ταμείων δεν διατύπωσε γνώμη στην προθεσμία που όρισε ο πρόεδρος της,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

## Άρθρο 1

Το άρθρο 16 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 883/2006 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«4. Σε περιπτώσεις στις οποίες απαιτούνται περαιτέρω έλεγχοι λόγω ασυμφωνίας, διαφορετικής ερμηνείας ή ανακολουθίας στις δηλώσεις δαπανών μιας περιόδου αναφοράς, ως αποτέλεσμα κυρίως μη κοινοποίησης των πληροφοριών που απαιτούνται βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1698/2005 και των εκτελεστικών του κανόνων, ή λόγω στοιχείων από τα οποία προκύπτει ότι στις δαπάνες που περιλαμβάνονταν στη δήλωση δαπανών διαπιστώνεται παρατυπία που έχει σοβαρές οικονομικές συνέπειες ή ότι υφίστανται ανεπάρκειες στη λειτουργία του συστήματος διαχείρισης και ελέγχου της αγροτικής ανάπτυξης, το οικείο κράτος, ύστερα από αίτημα της Επιτροπής, προσκομίζει πρόσθετες πληροφορίες εντός προθεσμίας που ορίζεται στο αίτημα ανάλογα με τη σοβαρότητα του προβλήματος. Οι εν λόγω πρόσθετες πληροφορίες κοινοποιούνται μέσω του ασφαλούς συστήματος ανταλλαγής πληροφοριών του άρθρου 15 δεύτερο εδάφιο του παρόντος κανονισμού.

Η προθεσμία η προβλεπόμενη στο άρθρο 26 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1290/2005 μπορεί να διακοπεί για ολόκληρο ή για μέρος του ποσού που έχει ζητηθεί στην αίτηση

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 209 της 11.8.2005, σ. 1.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 171 της 23.6.2006, σ. 1.

<sup>(3)</sup> ΕΕ L 298 της 26.10.2012, σ. 1.

πληρωμής, αρχής γενομένης από την ημερομηνία διαβίβασης της αίτησης για περαιτέρω πληροφορίες μέχρις ότου σταλούν οι πληροφορίες αυτές και πάντως όχι μετά τη δήλωση δαπανών για την επόμενη περίοδο.

Σε περίπτωση που το οικείο κράτος μέλος δεν απαντήσει στο αίτημα για συμπληρωματικά στοιχεία εντός της προθεσμίας που προβλέπεται στο εν λόγω αίτημα ή εάν η απάντησή του δεν κριθεί ικανοποιητική ή οδηγεί στο συμπέρασμα ότι δεν έχουν τηρηθεί οι ισχύοντες κανόνες ή ότι έχει γίνει αντικανονική

χρήση των ενωσιακών κονδυλίων, η Επιτροπή δύναται να μειώσει ή να αναστείλει προσωρινά τις ενδιάμεσες πληρωμές προς το κράτος μέλος σύμφωνα με το άρθρο 27 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1290/2005.».

#### Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την έβδομη ημέρα από τη δημοσίευσή στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 30 Απριλίου 2013.

Για την Επιτροπή  
Ο Πρόεδρος  
José Manuel BARROSO

## ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 399/2013 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 30ής Απριλίου 2013

για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών εισαγωγής για τον προσδιορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου, της 22ας Οκτωβρίου 2007, για τη θέσπιση κοινής οργάνωσης των γεωργικών αγορών και ειδικών διατάξεων για ορισμένα γεωργικά προϊόντα (ενιαίος κανονισμός ΚΟΑ) <sup>(1)</sup>,Έχοντας υπόψη τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 543/2011 της Επιτροπής, της 7ης Ιουνίου 2011, για τη θέσπιση λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου όσον αφορά τους τομείς των οπωροκηπευτικών και των μεταποιημένων οπωροκηπευτικών <sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 136 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 543/2011 προβλέπει, κατ' εφαρμογή των αποτελεσμάτων των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης, τα κριτήρια για τον καθορισμό από την Επιτροπή των κατ'

αποκοπή τιμών εισαγωγής από τρίτες χώρες, για τα προϊόντα και τις περιόδους που ορίζονται στο παράρτημα XVI μέρος Α του εν λόγω κανονισμού.

- (2) Η κατ' αποκοπή τιμή εισαγωγής υπολογίζεται κάθε εργάσιμη ημέρα, σύμφωνα με το άρθρο 136 παράγραφος 1 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 543/2011, λαμβανομένων υπόψη των ημερήσιων μεταβλητών στοιχείων. Συνεπώς, ο παρών κανονισμός θα πρέπει να αρχίσει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

## Άρθρο 1

Οι κατ' αποκοπή τιμές εισαγωγής που αναφέρονται στο άρθρο 136 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 543/2011 καθορίζονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

## Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*,

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 30 Απριλίου 2013.

Για την Επιτροπή,  
εξ ονόματος του Προέδρου,

Jerzy PLEWA

Γενικός Διευθυντής Γεωργίας και  
Αγροτικής Ανάπτυξης

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 299 της 16.11.2007, σ. 1.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 157 της 15.6.2011, σ. 1.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Οι κατ' αποκοπή τιμές εισαγωγής για τον προσδιορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

(ευρώ/100 kg)

Κωδικός ΣΟ	Κωδικός τρίτων χωρών <sup>(1)</sup>	Κατ' αποκοπή τιμή εισαγωγής
0702 00 00	MA	77,1
	TN	92,5
	TR	125,9
	ZZ	98,5
0707 00 05	AL	65,0
	EG	158,2
	TR	130,2
	ZZ	117,8
0709 93 10	TR	99,6
	ZZ	99,6
0805 10 20	EG	54,2
	IL	71,6
	MA	51,2
	TN	67,7
	TR	70,6
	ZZ	63,1
0805 50 10	TR	97,0
	ZA	116,4
	ZZ	106,7
0808 10 80	AR	117,9
	BR	105,7
	CL	127,3
	CN	74,1
	MK	30,3
	NZ	136,2
	US	202,0
	ZA	109,7
	ZZ	112,9

<sup>(1)</sup> Ονοματολογία των χωρών που ορίζεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1833/2006 της Επιτροπής (ΕΕ L 354 της 14.12.2006, σ. 19). Ο κωδικός «ZZ» αντιπροσωπεύει «άλλες χώρες καταγωγής».

## ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 400/2013 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 30ής Απριλίου 2013

για τον καθορισμό των εισαγωγικών δασμών στον τομέα των σιτηρών οι οποίοι εφαρμόζονται από την 1η Μαΐου 2013

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου, της 22ας Οκτωβρίου 2007, για τη θέσπιση κοινής οργάνωσης των γεωργικών αγορών και ειδικών διατάξεων για ορισμένα γεωργικά προϊόντα («Ενιαίος κανονισμός ΚΟΑ») <sup>(1)</sup>,Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 642/2010 της Επιτροπής, της 20ής Ιουλίου 2010, για τις λεπτομέρειες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου όσον αφορά τους εισαγωγικούς δασμούς στον τομέα των σιτηρών <sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 2 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το άρθρο 136 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 προβλέπει ότι, για τα προϊόντα που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 1001 19 00, 1001 11 00, ex 1001 91 20 (σιτάρι μαλακό, για σπορά), ex 1001 99 00 (σιτάρι μαλακό, εκλεκτής ποιότητας, εκτός από αυτό που προορίζεται για σπορά), 1002 10 00, 1002 90 00, 1005 10 90, 1005 90 00, 1007 10 90 και 1007 90 00, ο εισαγωγικός δασμός ισούται με την τιμή παρέμβασης που ισχύει για τα προϊόντα αυτά κατά την εισαγωγή τους, προσαυξημένη κατά 55 % μείον την τιμή εισαγωγής cif που εφαρμόζεται στο συγκεκριμένο φορτίο. Ωστόσο, ο δασμός αυτός δεν επιτρέπεται να υπερβαίνει τον συντελεστή δασμού του κοινού δασμολογίου.
- (2) Το άρθρο 136 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 προβλέπει ότι, για τον υπολογισμό του εισαγωγικού δασμού που αναφέρεται στην παράγραφο 1 του εν λόγω άρθρου, καθορίζονται σε τακτικά διαστήματα αντιπροσωπευτικές τιμές εισαγωγής cif για τα προϊόντα αυτά.

- (3) Σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 642/2010, η τιμή που πρέπει να λαμβάνεται υπόψη για τον υπολογισμό του εισαγωγικού δασμού για τα προϊόντα που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 1001 19 00, 1001 11 00, ex 1001 91 20 (σιτάρι μαλακό, για σπορά), ex 1001 99 00 (σιτάρι μαλακό, εκλεκτής ποιότητας, εκτός από αυτό που προορίζεται για σπορά), 1002 10 00, 1002 90 00, 1005 10 90, 1005 90 00, 1007 10 90 και 1007 90 00, είναι η ημερήσια αντιπροσωπευτική τιμή εισαγωγής cif η οποία ορίζεται βάσει της μεθόδου που προβλέπεται στο άρθρο 5 του εν λόγω κανονισμού.
- (4) Είναι σκόπιμο να καθοριστούν οι εισαγωγικοί δασμοί για την περίοδο από την 1η Μαΐου 2013, οι οποίοι θα ισχύουν έως τον εκ νέου καθορισμό τους.
- (5) Λόγω της ανάγκης να διασφαλιστεί η εφαρμογή του εν λόγω μέτρου το ταχύτερο δυνατόν μετά τη διάθεση των επικαιροποιημένων στοιχείων, κρίνεται σκόπιμο ο παρών κανονισμός να αρχίσει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

## Άρθρο 1

Από την 1η Μαΐου 2013, οι εισαγωγικοί δασμοί στον τομέα των σιτηρών, οι οποίοι αναφέρονται στο άρθρο 136 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007, καθορίζονται στο παράρτημα I του παρόντος κανονισμού βάσει των στοιχείων του παραρτήματος II.

## Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 30 Απριλίου 2013.

Για την Επιτροπή,  
εξ ονόματος του Προέδρου,

Jerzy PLEWA

Γενικός Διευθυντής Γεωργίας και  
Αγροτικής Ανάπτυξης

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 299 της 16.11.2007, σ. 1.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 187 της 21.7.2010, σ. 5.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

**Εισαγωγικοί δασμοί για τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 136 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007, οι οποίοι εφαρμόζονται από την 1η Μαΐου 2013**

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή των εμπορευμάτων	Εισαγωγικός δασμός <sup>(1)</sup> (EUR/t)
1001 19 00 1001 11 00	ΣΙΤΑΡΙ σκληρό εκλεκτής ποιότητας	0,00
	μέσης ποιότητας	0,00
	βασικής ποιότητας	0,00
ex 1001 91 20	ΣΙΤΑΡΙ μαλακό, για σπορά	0,00
ex 1001 99 00	ΣΙΤΑΡΙ μαλακό εκλεκτής ποιότητας, εκτός από αυτό που προορίζεται για σπορά	0,00
1002 10 00 1002 90 00	ΣΙΚΑΛΗ	0,00
1005 10 90	ΚΑΛΑΜΠΟΚΙ για σπορά, εκτός από το υβρίδιο	0,00
1005 90 00	ΚΑΛΑΜΠΟΚΙ, εκτός από αυτό που προορίζεται για σπορά <sup>(2)</sup>	0,00
1007 10 90 1007 90 00	ΣΟΡΓΟ σε κόκκους, εκτός από το υβρίδιο που προορίζεται για σπορά	0,00

<sup>(1)</sup> Κατ' εφαρμογή του άρθρου 2 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 642/2010, ο εισαγωγέας μπορεί να τύχει μείωσης των δασμών κατά:

- 3 ευρώ/τόνο, εάν το λιμάνι εκφόρτωσης βρίσκεται στη Μεσόγειο Θάλασσα (πέρα από τα στενά του Γιβραλτάρ) ή στον Εύξεινο Πόντο, εάν τα εμπορεύματα φθάνουν στην Ένωση από τον Ατλαντικό Ωκεανό ή μέσω της διώρυγας του Σουέζ,
- 2 ευρώ/τόνο, εάν το λιμάνι εκφόρτωσης βρίσκεται στη Δανία, στην Εσθονία, στην Ιρλανδία, στη Λετονία, στη Λιθουανία, στην Πολωνία, στη Φινλανδία, στη Σουηδία, στο Ηνωμένο Βασίλειο ή από την πλευρά του Ατλαντικού της Ιβηρικής Χερσονήσου, εάν τα εμπορεύματα φθάνουν στην Ένωση από τον Ατλαντικό Ωκεανό.

<sup>(2)</sup> Ο εισαγωγέας μπορεί να τύχει κατ' αποκοπή μείωσης 24 ευρώ ανά τόνο όταν πληρούνται οι προϋποθέσεις που καθορίζονται στο άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 642/2010.



## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙ

## Στοιχεία υπολογισμού των δασμών που καθορίζονται στο παράρτημα Ι

16.4.2013-29.4.2013

1. Μέσοι όροι κατά την περίοδο αναφοράς που αναφέρεται στο άρθρο 2 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 642/2010:

(EUR/t)

	Μαλακός σίτος <sup>(1)</sup>	Καλαμπόκι	Σκληρό σιτάρι, εκλεκτής ποιότητας	Σκληρό σιτάρι, μέσης ποιότητας <sup>(2)</sup>	Σκληρό σιτάρι, χαμηλής ποιότητας <sup>(3)</sup>
Χρηματιστήριο	Μιννέαπολις	Chicago	—	—	—
Τιμή	244,04	196,38	—	—	—
Τιμή fob USA	—	—	246,90	236,90	216,90
Πριμοδότηση για τον Κόλπο	—	18,91	—	—	—
Πριμοδότηση για τις Μεγάλες Λίμνες	30,39	—	—	—	—

<sup>(1)</sup> Θετική πριμοδότηση 14 ευρώ/τόνο ενσωματωμένη [άρθρο 5 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 642/2010].<sup>(2)</sup> Αρνητική πριμοδότηση 10 ευρώ/τόνο [άρθρο 5 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 642/2010].<sup>(3)</sup> Αρνητική πριμοδότηση 30 ευρώ/τόνο [άρθρο 5 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 642/2010].

2. Μέσοι όροι κατά την περίοδο αναφοράς που αναφέρεται στο άρθρο 2 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 642/2010:

Ναύλος/κόστος: Κόλπος του Μεξικού — Ρότερνταμ: 16,34 EUR/t

Ναύλος/κόστος: Μεγάλες Λίμνες — Ρότερνταμ: 50,08 EUR/t

## ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

### ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΗ ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 29ης Απριλίου 2013

σχετικά με την τροποποίηση της απόφασης 2010/221/ΕΕ για την έγκριση εθνικών μέτρων με σκοπό την πρόληψη της εισόδου του ερπητοϊού των στρειδιών 1 μνar (OsHV-1 μnar) σε ορισμένες περιοχές της Ιρλανδίας και του Ηνωμένου Βασιλείου

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό C(2013) 2381]

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2013/213/ΕΕ)

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη την οδηγία 2006/88/ΕΚ του Συμβουλίου, της 24ης Οκτωβρίου 2006, σχετικά με τις απαιτήσεις υγειονομικού ελέγχου για τα ζώα υδατοκαλλιέργειας και τα προϊόντα τους και σχετικά με την πρόληψη και την καταπολέμηση ορισμένων ασθενειών των υδρόβιων ζώων<sup>(1)</sup>, και ιδίως το άρθρο 43 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η απόφαση 2010/221/ΕΕ της Επιτροπής, της 15ης Απριλίου 2010, για την έγκριση εθνικών μέτρων με σκοπό τον περιορισμό του αντικτύπου ορισμένων ασθενειών σε ζώα υδατοκαλλιέργειας και άγρια υδρόβια ζώα σύμφωνα με το άρθρο 43 της οδηγίας 2006/88/ΕΚ του Συμβουλίου<sup>(2)</sup>, επιτρέπει σε ορισμένα κράτη μέλη να εφαρμόζουν περιορισμούς σε αποστολές υδρόβιων ζώων που διατίθενται στην αγορά ή εισάγονται, με σκοπό να προλαμβάνουν την είσοδο ορισμένων ασθενειών στο έδαφός τους.
- (2) Τα κράτη μέλη μπορούν να εφαρμόζουν τους εν λόγω περιορισμούς υπό τον όρο ότι έχουν αποδείξει ότι η επικράτειά τους ή ορισμένες οριοθετημένες περιοχές της επικράτειάς τους είναι απαλλαγμένες από τις ασθένειες αυτές ή έχουν θεσπίσει πρόγραμμα εξάλειψης με σκοπό να επιτύχουν την απαλλαγή από τις ασθένειες αυτές.
- (3) Οι περιορισμοί που αφορούν τον ερπητοϊό των στρειδιών 1 μnar (OsHV-1 μnar) και οι οποίοι προβλέπονται στην απόφαση 2010/221/ΕΕ πρόκειται να εφαρμοστούν μόνο έως τις 30 Απριλίου 2013. Ο OsHV-1 μnar αποτελεί νεοεμφανιζό-

μενη νόσο, που περιβάλλεται από πολλές αβεβαιότητες, τα δε προγράμματα επιτήρησης που εγκρίθηκαν με την παρούσα απόφαση δεν έχουν ακόμη αξιολογηθεί πλήρως. Συνεπώς, το χρονικό διάστημα κατά το οποίο μπορούν τα κράτη μέλη να εφαρμόζουν ειδικούς περιορισμούς για τη νόσο αυτή θα πρέπει να παραταθεί για ένα ακόμη έτος.

- (4) Συνεπώς, η απόφαση 2010/221/ΕΕ θα πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως.
- (5) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης επιτροπής για την τροφική αλυσίδα και την υγεία των ζώων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Στο άρθρο 3α παράγραφος 2 της απόφασης 2010/221/ΕΕ, η ημερομηνία «30 Απριλίου 2013» αντικαθίσταται από την ημερομηνία «30 Απριλίου 2014».

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση εφαρμόζεται από την 1η Μαΐου 2013.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 29 Απριλίου 2013.

Για την Επιτροπή

Tonio BORG

Μέλος της Επιτροπής

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 328 της 24.11.2006, σ. 14.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 98 της 20.4.2010, σ. 7.

**ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ ΠΡΟΣ ΤΟΥΣ ΑΝΑΓΝΩΣΤΕΣ**

**Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 216/2013 του Συμβουλίου, της 7ης Μαρτίου 2013, για την ηλεκτρονική δημοσίευση της Επίσημης Εφημερίδας της Ευρωπαϊκής Ένωσης**

Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 216/2013 του Συμβουλίου, της 7ης Μαρτίου 2013, για την ηλεκτρονική δημοσίευση της Επίσημης Εφημερίδας της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΕΕ L 69 της 13.3.2013, σ. 1), από την 1η Ιουλίου 2013 μόνο η Επίσημη Εφημερίδα που δημοσιεύεται σε ηλεκτρονική μορφή είναι αυθεντική και παράγει νομικά αποτελέσματα.

Όταν δεν είναι δυνατή η δημοσίευση της ηλεκτρονικής έκδοσης της Επίσημης Εφημερίδας λόγω απρόβλεπτων και έκτακτων περιστάσεων, η έντυπη έκδοση είναι αυθεντική και παράγει νομικά αποτελέσματα σύμφωνα με τους όρους και τις προϋποθέσεις που αναφέρονται στο άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 216/2013.

## Τιμή συνδρομής 2013 (χωρίς ΦΠΑ, συμπεριλαμβανομένων των εξόδων ταχυδρομείου για κανονική αποστολή)

Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρές L + C, μόνο έντυπη έκδοση	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	1 300 EUR ετησίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρές L + C, έντυπη έκδοση + ετήσιο DVD	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	1 420 EUR ετησίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρά L, μόνο έντυπη έκδοση	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	910 EUR ετησίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρές L + C, μηνιαίο συγκεντρωτικό DVD	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	100 EUR ετησίως
Συμπλήρωμα της Επίσημης Εφημερίδας (σειρά S — Δημόσιες συμβάσεις και διαγωνισμοί), DVD, μία έκδοση την εβδομάδα	πολύγλωσσο: 23 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	200 EUR ετησίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρά C — Διαγωνισμοί	γλώσσα(-ες) ανάλογα με τον διαγωνισμό	50 EUR ετησίως

Η συνδρομή στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, που εκδίδεται στις επίσημες γλώσσες της Ευρωπαϊκής Ένωσης, είναι δυνατή σε 22 γλωσσικές εκδόσεις. Περιλαμβάνει τις σειρές L (Νομοθεσία) και C (Ανακοινώσεις και Πληροφορίες).

Για κάθε γλωσσική έκδοση απαιτείται ξεχωριστή συνδρομή.

Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 920/2005 του Συμβουλίου, που δημοσιεύθηκε στην Επίσημη Εφημερίδα L 156 της 18ης Ιουνίου 2005, τα θεσμικά όργανα της Ευρωπαϊκής Ένωσης δεν υποχρεούνται, προσωρινά, να συντάσσουν και να δημοσιεύουν στα ιρλανδικά όλες τις πράξεις. Γι' αυτό, η Επίσημη Εφημερίδα στα ιρλανδικά πωλείται ξεχωριστά.

Η συνδρομή για το Συμπλήρωμα της Επίσημης Εφημερίδας (σειρά S — Δημόσιες συμβάσεις και διαγωνισμοί) περιλαμβάνει 23 επίσημες γλωσσικές εκδόσεις σε ένα ενιαίο πολύγλωσσο DVD.

Με απλή αίτηση, οι συνδρομητές της *Επίσημης Εφημερίδας της Ευρωπαϊκής Ένωσης* έχουν δικαίωμα να λαμβάνουν διάφορα παραρτήματα της Επίσημης Εφημερίδας. Ενημερώνονται για την έκδοση των παραρτημάτων με «Σημείωση για τον αναγνώστη» που δημοσιεύεται στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

### Πωλήσεις και συνδρομές

Συνδρομές σε διάφορες τιμολογημένες περιοδικές εκδόσεις, όπως η *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, διατίθενται στους εμπορικούς μας αντιπροσώπους. Κατάλογο των εμπορικών μας αντιπροσώπων θα βρείτε στο διαδίκτυο, στη διεύθυνση:

[http://publications.europa.eu/others/agents/index\\_el.htm](http://publications.europa.eu/others/agents/index_el.htm)

**Το EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) παρέχει άμεση και δωρεάν πρόσβαση στο δικαίωμα της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Ο ιστοχώρος αυτός επιτρέπει την πρόσβαση στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* καθώς και στις Συνθήκες, στη νομοθεσία, στη νομολογία και στις προπαρασκευαστικές πράξεις.**

**Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την Ευρωπαϊκή Ένωση: <http://europa.eu>**

